

ՄԻՋՄՈՒԱՅՆ ՀԱՎԱՏԻՍ

トキトニシテ一ツトモ

(1868)

ՀՈՒՄԵՐՈ 208

[illegible]

Սէճմուռ իլէ Լուղիւանէ
 Սէնէլիկ 10 պէրազ Սէճիւ
 Բ.Բ.Ը պարզ 5 " "

ԲԵՐՇԵՄՈՒ
ԳԵՆՈՒՆԻՆԻ ԵՎԱԿԵԼ 5

Ի 2 այլըն 2 պս պէրալ Սէճիտ
Գիր այլըն 1 " "
Տանէտի 50 Պէշիւք 60 փարայ

ԱԼԱՅԻՐ. 17 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ

St. 3 = 122000	R 4 1 6 2 6	6 2 1 6 6
41 28	40 30	41 5

မုတုလူလူ

Լ թնաբա
 Բ ալիս
 Մ ալիս/իւն
 Վ իկննա

ፋሽስት

ԱՍԻԹԱՆԻ 5 ԳԵԼՆՈՒՆԻ ԻՎԳԵԼ

ዕብራይስጥ ትራንስክሪፕሽን ፡

Բարի 15 Դէկտեմբ.	5975
Գաբումուր	5950
Լիպարա . Իմոսլիտէ	58 1/2 39
Գաբումուր	59 2/8 59 4/8
1865 Իմթիգրուը	518
Գաբում . Բ	512
Ֆրանսիայի Իմստուտ 0,0 5 աշխուր	71 23 1/2
Գաբումուր	71 10
Իմթալիան	57 60
Գաբումուր	57 40 1/2
Ինկիլիգ Գոմսլիտէ	92 5/8
Գաբումուր	92 5/8
Վիկտորա Գամսլիտուր	418 75

ጥቅምት 15 ጥቅምት .

Երևանի քաղաքի Կաթողիկոսական
 Սինոդի Կաթողիկոսական
 Կաթողիկոսական

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 84

ՍԵՐԱԿԸ ԼՂԱՌՈՒԹՄԸՆ լիպերալ ԹԷ
ԲԱՖՍԱՐԴԱՐԸՆԱՒ ԱԻՐ ԱԷՅԱՆՆԱՄԷ ՆԷՂԸ
ԽԵՂԵՂԱՒ , ԳԲԱՐԱՐԿԻՐ ՕՐԱՆՆԱՆ լիպերալ
ԲՕՐԻԹԻԳԱՌՆԸՐ ՖԻԼԵՆ ԻԾՐԱ ԻԹՄԷՅԷ
ԷՆՆԻ ՎԻԼԲԷՂԱ ԷՐԱՆՆ ԿԷԼԸՆ ՂԱՅՐԷԹԻ
ԽՈՏՃԷՔ ՍՈՐ . ՍԷՄԻՅ ՍՈՐ :

1 ሐዘን 15 ጥቅም .

Պոլ. կիւն գրաւիչա հազրէթէրիւնին լորտլար գամարսորնտա իրատէթոթրլէրի նութգ, վիւքէլա թէպտիլի մինասիպէթիլէ եէնիտէն գաչազա ինթիխապը լաղըմ կէլէճէլինին պէյանընտան իպարէթ տիր : Եէնի վիւքէլունըն թէքրարէն ինթիխապը , մէվլուտու Խաա եօրթուսու թաթիլի հէնկէամընտա վուգու պուլաճաղընտան , մէզպուր ինթիխապ իճրա օլունտուգտան սօղրա , բարլամէնթ մէճիսի թօիլանըպ մէսալիհին բու

էթիկ մուպաշքրէթ իտէճէք տիր:

15 ጥቅምት .

ԽՈՒՆԱՆ ԻՎ ՕՂՈՆՆՈՐ ԲԻ , ԼՅՈՒՆԱՆ
 ՈՒՆՎԼԵԹԻ , ՈՒՆՎԼԵԹԵ ԼՆԻԵՅԵ ԾԷՎԱԿ
 ՎԵՐՄԻՉ ԲԻ . ԿԵՏՆԻՆԼԼԻՆ ԿԱՐԵՐԼԵՐԻ
 ՄԱՊԵՐԱՐ ՎԵ ԿԵՏՆԻՆԼԼԻՆ ԿԱՐԵՐ ԹՕՓ
 ԼԱՄԱԳ ԻՋԻՆ ԼՅՈՒՆԱՆ ՂԱՍԿԸԹԱՆԴՆՆ
 ԷԱՐՄԵՐՄԵՆԻՆ ՄԷՆ ԻՍԵՐ՝ ՎԵ ԼԻՐԻՄԵՆ
 ՖԱՄԻԼԷՆԱԿՐՈՐՆ ԿՎՈՒԹԹԻՆԵ ՄՈՒԼԽԱ
 ՎԻՖԵԹ ԻԹՄԵՂ , ԼԱՐԻՆ ՈՒՆՎԼԵԹԵ ԼՆ
 ԼԵԻՆԻՆ ԿԱԳԻ ԹԵՐԼԻՖԼԵՐԻՆԻ ԳԱՍԿԸ
 ԻԹՄԵՂ :

Տէնիբբի Լոււնանըն Ճէվապը ու
տ ուլէթլէ եազըլմըշ տըր . վէ Լ
թինատա աէվլէթը Լլիլէ սէֆիլի
էօրա չըգմայա . Հազըրլանմապ տա տըր :

15 ጥቅምት.

Եղանան, Վապը Ելինին իւթիւ
մաթէօմ միւղաբէրէսինի Էրէտտ իթ-
միչ տիր :

Պիր Լյունան ֆրոգաթօնու Լյիթա-
նէյէ հարեքթ իտիւպ, Լյունան սէ-
ֆիրինի կէօթիւրէճէք տիր: Տէվլէ,
թը Լյիւն Լթինատաքի սէֆիրինի
ճէպ իթմիշ տիր:

13 ጥቅምት

Ի իջպօնտան արեւան պիր Թէլէկ.
րաֆնամէ պէյան իտէր քի, Գատիպ
չէհրինի Սպանիա տօնանմասը մու-
հասէրէ իթմիշ տիր. միւթարէքէ
Թէմոտիտ գըլընմըլ տըր վէ Պրանտ
տօնանմասընը պիր ֆըրգասընա էմը
օլընմուշ տուը քի Գատիպ տուլա-
րընա կիթսին:

Տիւք տը Սօնքանսիկէ Սպանիա
օրոտուսունա սէրապէր օլմագ նիկէ-
թիլէ | իզպօնտան չըգըպ Սպանիայ
կէլմիշ օլմաղլէ , Սպանիա հիւքիւ-
մէթի եինէ | իզպօնա սալտէթ իթ-
մէսինի միւշարիլէյհէ ըհճա եթմիշ
տիր :

Մատրիտտէն այլնան թէլէկրաֆ-
նամէլէր , Գատիսք զօրպարարնն
թէլլիմ օլմուշ վէ Զէնէրալ Գապա-
լէրօնու՛ն մէզպուր շէհիրէ տուխու-
իթմէք իւզրէ օլտուղունու իսպէր
վէրիրլէր :

14 747

Օրպաւար պիւա մուգ ավէլէ
Թէտիւմ օլմուշ օլտուգ լարընտան
տիւն քէջլէնտէն սօղրա հիւքիւմէ
Թին ասքէրի Գատիպք շէհրինէ տու-
խուլ իԹմիշ տիր :

ክብርቱ 15 ጥቅምት ፡

Ի՞նչ փառք է մեզ համար զայն աստիճանը, որ
 հիւժժ օլունան ճէննի վէ Լ'ուցիի՝
 գաթլտէն գուրթարմագ իջիւն Ի-
 թախա տէվլէթի թէվասսիւթ իթ-
 տին տէյի, ահալի թէրաֆընտան պու-
 կիւն Սէնաթօ մէպուտանը միլլէթ
 մէճլիսէրինէ արզուհալ թագուիմ օ-
 յունտու :

1, 2- 1:00 14 764.

Պու կիւն գամարտա իթթիֆու
 գը արա իւն գարար վերիւտի բի մէ
 մալիբի : միւճթէմէանըն հէր տէյնի
 թէմամիլէ էօտէնսին : Պու սէպէպէ
 մէպնի մալիւէ նազըրընըն մաթլուպ
 իթտիլի մէպլաղ գապու Լ օլաճագ
 տըր :

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ՄԻԻԹԵՆԵՎԻՅԵ

Տէվէթը Աւուէնին պէշ Թէքլիֆէրինի շամիլ օլան իւլթիմաթօմ միւզէք բէրէսինի Լոուան տէվէթի ըտտ իթմիշ օլուպ , վէ մէգքիւր միւզէք բէրէնին ճէվապը իջիւն վերիլէն վատէ տիւն ախշամ Թէքմիլ օլմուշ օլտուղսնտան . պու կիւն գաթը մուամէլէ պաշլայաճագ տըր : Պապը Լւինին միւզաբէրէսի ճումաա էրթէսի

կիւնիւ Լուսնան վիւքէլարնա թէս. լիւժ օրունմուշուտու, վէ օ կիւնիւ անշամ իւսթիւ Դօթիյատէս պէյտէն արնան պիր թէլէզրաֆնամէ պէյան իտէր քի, հէր նէ գատար բէսմի պիր ճէվապ զուհուր իթմէմիշ իտէ տէ, բէտու իլէ ճէվապ վէրիլէճէյի քէնտի. նէ մախսուսէն պիրիլիմիշ իտի:

Սօղրատան արնան թէլէզրաֆնա. մէլէր պէյան իտէրիւք քի, Լիթնա. տա ահաղի օ գատար հիտտէթլէնմիշ իտի քի, օ կիւնիւ էօլէնտէն սօղրա խարիճիլէ նէզարէթի գարուսուսու. էօնիւնէ թօբլանըպ, վիւքէլատան հէր քիմ քի տէվլէթը Լիթնիին թէք. լիթնիին գապուլ իտէրէք վէթանը. մըզա խըյանէթ իտէր իպէ, էօլտիւրիւ. բիւզ տէյի պաղըզմըշար տըր. քէ զալիք գրալ սէրայընըն փիշկեանշան թօբ. լանըպ, պու վէճհ իլէ պաղըզմըշար տըր, վէ ճէսիմ գուվլէյի աղբէրի. յէ եէթիլէրէք ահալիս սէրայըն էք նիւնտէն խայը զահմէթլէ տաղըթ. մըշ տըր:

Միւզաքէրէնին բէսմի ճէվապը տիւն ախշամ վէրիլէճէքտի, վէ վէ. բիլտիլինին խապէրի թէլէզրաֆ իլէ արնտըգտա, Պապը Լիլ Լուսնան սէ. ֆիրի միւսիւ Տէլիեանինին բառա. բօթլարընը վէրէճէք տիր, Լիթիթ. բիթ նամ Լուսնան գօրվէթինէ Լիթ. թանէյէ կէլմէսինէ բուխտաթ վէրիլէ մէտիլինտէն, սէֆիրի միւշարալէյհ էօնիւմիւզտէրի չարշամպա կիւնիւ. Գրանսըզ վաբօրու իլէ կիտէճէք տիր, Դօթիյատէս պէյ տախի պու կիւն Բիլիլէ ուղրայան Գրանսըզ Մէսաթը. բի էմբէրիալ գուլաւնիաթընըն վա. բօրուսա բաքիպէն Լիթանիլէ տվ. տէթ իտէճէք տիր:

Լուսնանիլէրին մէմալիքի Դահա. նէտէն թարտ օրունմալարը հագգըն. տա տէնիր քի, էվվէլ պէ էվվէլ Լիլ. բիլա իլիթիլալընա զայէթ թէլտփտար օլան էլիլ ալթմըշ քիշի գատար թարա. օլաճազլար տըր, վէ պագիսիլին կիթ. մէսինէ տախի իւշ հաֆթա պիր այ գատար միւտտէթ վէրիլիպ, պու միւտտէթին խիթամընտա էյէր կիթ. մէլէրի իճապ իտէրսէ կիտէճէքլէր տիր: Քէզալիք Լուսնան թիւճճար սէֆայիլին կիթմէլէրինէ տախի պու միւտտէթ վէրիլէճէք տիր տէնիր. Լուսնանիլէր իլէ մուգավէլէրի օլան եախօտ Լուսնան թիւճճար սէֆինէ. լէրինտէ էմվալի օլան էճնէպի թիւճ. ճարըրը պու միւտտէթին գարֆըն.

տա իշլէրինի սըրայա գօյմայա մէճ. պուր օլաճազլար տըր: Պու ճիւմիլէ Լիլմանթ Հէրալտըն գալիլինճէ, տէվ. լէթը Լիլիլէ, Լուսնան հուտուտլարը. նա հէնիւզ չօգ աղբէր էնտիրմէմիշ. տիր, վէ օրալարտա պուլուսնան առ. քէր պու կիւնիլիլին անճապ գըրգ պին. քիշիլէ պալիլ օլուր տէր:

— Օլաթը հաղբէթը Դահանէ ու. մուրու Լաֆիսա նաղըրը Տալուլթ բա. շա հաղբէթլէրինի հուգգըրու միւ. լիւքեանէլէրինէ ճէլպ իլէ, պիր սա. աթ մըգտարի միւշարալէյհ իլէ միւ. քեալէմէ իլէմիշլէր տիր:

— Լիլիտտէն ալտէթ իտէն տէօրթ առէտ գըրհը կէմիլէր տիւնի կիւն Լիլ տէնիլէ կիթմէք իւզրէ հարաքէթ իթմիշլէր տիր:

— Տէվլէթը Լիլիլէ հարապ սէֆինէ. լէրինտէն պիրիլ Լիլիսիա վաբօրու. նու Լուսնան սուլարընտա վուրմուշ տէյի տիւնի կիւն Լալաթատա պիր հալաաիս թէվաթուր օլմուշ տուր:

Պու քէյֆիլէթ իլիւն, Լիլիթա. նէտէ պուլուսնան Լուսնան սէֆիրի, կիթմէլտէն էվվէլ բրօթէսթօ իթ. միշ իմիշ:

Դագաթ պու հալաաիս թահ. գիլթէ միւհթաճ տըր:

— Տէնիր քի չէհիր բօսթատը ի. տարէսի եէնիտէն թէշ քիլ օլմագտա տըր, վէ եա պու գըշըն եախօտ կէ. բի գալըրսա. իլ.ք պահարըն իպթի. տաղարընտա հէր հալտէ իշլէմէյէ պաշլայաճապ տըր:

Ղալիս 4 Դէլիթ

Լուսնան մէսէլէսինտէն տօլայը պու հաֆթա պօրսատա ճէսիլմ ալթ. իւտուլիւք վագի օլմուշ տուր մալճը. լարըն եախօտ աղըզճըլարըն, կէյտ Պապը Լիլիտէն արնմըշ տէյի նէշը էյ. լէտիլէրի եալան վէ եաղնըշ հալա. ախալէր էսհամը ումուլմէ ֆիլաթընը էնտիրիպ չըգարաղըլարընտան առ. պիթթաթ իշի էտէնիլէրէ պու հաֆ. թա տախի իշ եաբմաղա էլիլ ֆուր. տաթ վէրիլմիշ տիր: Պու ճիւմիլէ տիւշկիւնիլիլէ չարէ օլմայըպ բա. զար իթմէսիտէն պէրու էսհամը ու. մուլմէ ֆիլաթը 4 1/2 իլէ 42 1/2 ա. բաթընտա օյնամագտա տըր:

Պու հաֆթա գամպիս պօրսատըն. տա իշ աղըրը, վէ էյի քեահատ արանմագտա իտի, վէ գըրսա միւտ. տէթ իտէնիմէքտէ իտի:

Տիւնիլի Մանդուլէնին Մուամմա. սը Սալ տըր:

ԻԼԼԵԼԹ

Հէնտէք սօղրալուսա Դահաալար ճամի չէրիֆի սըրաթընտա չիշէ իտնէ. քարաղօլու քուրպիլիտէ պէհիտապը թէրպիլի տէօրթ եիւզ էյիլի գըրա պիր պապ արսանըն պէհէր գըրալ թէրպիլ. ինէ. պիրիլինէ բէյ օլարաք պիր պու. չուք լիւրաի (սմանիլէ միւշլէրի գու. հուր իթմիշ օլմալլէ մէպալալը մէգ պուրէ զամ իթմէք իտէնիլէր օլու. զու հալտէ կէլէճէք քեանուսնի էվվէ. լի բուլմիլին իւշիւնճիւ կիւնիւնէ տէ. կիւն աթմընճը տապրէ մէհէնտիլաանէ. սինէ միւրաճաաթ իլլէմէլէրի իլան օլունուր:

23 Թըշրինի սանի 14

Լիլ-լիլ գըգ իլիլիլիլէ էվվէլ ալթը

Պու կիւնիլէրտէ պիր ֆապրիգա. թօր Լիլիլթէսի (միւտիր) հալըճա տամապօ. բէքէս կէօվէքիլէ, քէ. թէն պէղի, էյի ճիլա սուֆրա թա. գըմլար վէ հալի էնվաի տիւրիւ բէշ. կիր վէ էմթապը միթէնէվլէ կէ. թիլմիշ օլուտ զաւնտան, պու մալլէ. բի, Լալաթա Բէնշէմպէ բաղա. ընտա սաաթճը իտնընտա Լ. 18 մաղաղատա հէր կիւն աղաթուրգա սաաթ աթթթաթէն օնա գատար 0/0 40 էքսիլինէ սաթմագտա տըր: 12

Թարապաշը ճառտէսինտէ 66 Լ. օ իլէ մուրապգամ, պիր պապ մէլաանէ եէտի պուլուգ տըշըն եիւզ վէ օթուգ. արըն տէրիլիլէ ճէման իքի եիւզ օ. թուգ զիւրա իւղէրիլիլէ, վէ իքի թէ. բաթը սօգապ, տէրուսնիլտէ պիր գու. յու վէ պիր քեարկիր մահլէն իլէ. բաթը չըգարմագ իշիւն տախի միւշ. թէմէլաթը մէվմուտ օլարապ, պիր ֆապրիգաաթ օլուպ, եիւզ եիլմի ագ. ճէ իթիլալի իլէ միւլ.ք վէ կէտիք պիր եէրտէ օլարապ, իշ պու մէլաանէ սաթթըգ օլուպ, իշթիլաալընա թալիպ օլան զէվաթ Մաճարաա քէրէսթէճի հօճա Սարգիս իլէ կէօրիւշմէլէրի իլան օլունուր: